

каталонцами, Жан д'Альфонсо, который был обращенным евреем, сир Жорж Сеттика и сир Поль де Белония, нотариий. Король дал им соответственные подарки для султана и многое другое, что они отдали послам султана. Он также отдал в руки послов султана ответ на письма султана, а своим послам дал другие письма. Он приказал снарядить галею в Фамагусте, и послы взошли на ее борт. Послы же султана поднялись на венецианскую галею, на которой они прибыли. И они вместе направились в Александрию, а [оттуда] в Каир. И предстали перед султаном. Султан принял их с благостным выражением лица. Они прочитали письма, и он приказал написать другие письма, вручить им и отправить их снова на Кипр.

183. Когда венецианцы поняли, что они положили начало мирным переговорам, они сели на свою галею и поплыли в Венецию, чтобы рассказать эти новости. Когда об этом узнали господа, готовые выступить в Сирию, они отстранились (от экспедиции. — С.Б.) и не пошли, и христианам был нанесен огромный вред. Герцог Савойский, готовый выступить против сарацин, узнав о мире, [развернул войско и направил его] в Грецию на помощь императору Константинополя, своему кузену.<sup>174</sup> И с помощью всемогущего Бога император, [выступивший против турка], разбил его и захватил много городов, которые тот удерживал.<sup>175</sup>

184. Послы вернулись на Кипр и прочитали письма о том, что султан требовал вернуть ему сарацинских рабов, которых король увез из Александрии, и тогда он заключит мир. Король не понял его вероломства, и как человек чести поверил ему и с открытым сердцем приказал подготовить всех рабов, которые будут найдены, для отправки к султану и приказал привести их к капитану, которого король назначит для них. И всех их он отправил к султану в Каир, а также он отправил сира Гийома де Реса в качестве посла и нотариия сира Поля де Белония.

[94]

Он передал им всех пленных, освобожденных на острове, и снарядил галею для доставки их в Каир. Но [как только они прибыли] в Пафос, названный сир Гийом де Рее заболел и сообщил об этом королю. Король же приказал ему отправляться в плавание, так как пленные и письма переданы в его руки. Но если же он не может идти, пусть передаст все сирю Полю де Белония, чтобы пошел он, а сам пусть возвращается в Никосию для лечения. И вышеназванный (Поль де Белония. — С.Б.) взял пленных и письма и отправился к султану.

185. Когда султан получил письма и обрадовался, [узнав], что западные правители отказались от экспедиции и разошлись по домам, а пленники направлялись в Каир, он нашел предлог сказать, что король обманул его и не прислал к нему послов высокого ранга, знатных господ, как это